



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)*

Naziv kolegija	Psihosistematika jezika					akad. god.	2020./2021.
Naziv studija	Francuski jezik i književnost, smjer: nastavnički					ECTS	2
Sastavnica	Odjel za francuske i frankofonske studije						
Razina studija	<input type="checkbox"/> preddiplomski	<input checked="" type="checkbox"/> diplomski	<input type="checkbox"/> integrirani	<input type="checkbox"/> poslijediplomski			
Vrsta studija	<input type="checkbox"/> jednopredmetni <input checked="" type="checkbox"/> dvopredmetni	<input checked="" type="checkbox"/> sveučilišni	<input type="checkbox"/> stručni	<input type="checkbox"/> specijalistički			
Godina studija	<input type="checkbox"/> 1.	<input type="checkbox"/> 2.	<input type="checkbox"/> 3.	<input checked="" type="checkbox"/> 4.	<input type="checkbox"/> 5.		
Semestar	<input type="checkbox"/> zimski	<input type="checkbox"/> I.	<input type="checkbox"/> II.	<input type="checkbox"/> III.	<input type="checkbox"/> IV.	<input type="checkbox"/> V.	
	<input checked="" type="checkbox"/> ljetni	<input type="checkbox"/> VI.	<input type="checkbox"/> VII.	<input checked="" type="checkbox"/> VIII.	<input type="checkbox"/> IX.	<input type="checkbox"/> X.	
Status kolegija	<input type="checkbox"/> obvezni kolegij	<input checked="" type="checkbox"/> izborni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		Nastavničke kompetencije	<input type="checkbox"/> DA <input checked="" type="checkbox"/> NE	
Opterećenje	15	P	15	S	-	V	Mrežne stranice kolegija u sustavu za e-učenje <input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	uto, 13:00-14:30 dv. 155/MS Teams			Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij			francuski
Početak nastave	23. 2. 2021.			Završetak nastave			1. 6. 2021.
Preduvjeti za upis kolegija	Upisan 2. semestar diplomskog studija francuskog jezika i književnosti, smjer: nastavnički						
Nositelj kolegija	doc. dr. sc. Tomislav Frleta						
E-mail	tfrleta@unizd.hr			Konzultacije	pon/uto, 12:00-13:00, ured 146		
Izvođač kolegija	dr. sc. Maja Pivčević						
E-mail	mpivcevic@unizd.hr			Konzultacije	uto, 11:00-13:00, ured 146		
Vrste izvođenja nastave	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja	<input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice	<input type="checkbox"/> vježbe	<input checked="" type="checkbox"/> e-učenje	<input type="checkbox"/> terenska nastava		
	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža	<input type="checkbox"/> laboratorij	<input checked="" type="checkbox"/> mentorski rad	<input type="checkbox"/> ostalo		
Ishodi učenja kolegija	<ul style="list-style-type: none"> - imenovati najvažnije predstavnike i škole psihosistematike jezika - opisati teoriju psihosistematike jezika - usporediti teorijski pristup psihosistematike jezika s drugim jezičnim teorijama - analizirati jezične probleme iz perspektive psihosistematike jezika - utvrditi doprinos psihosistematike jezika za rješenje jezičnih problema u nastavi stranog jezika - napisati stručni/znanstveni rad na temu odabranog jezičnog problema - prezentirati seminarski rad 						
Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi	<ul style="list-style-type: none"> - tumačiti temeljne koncepte s područja suvremene lingvistike - argumentirati vlastite stavove o jezičnim datostima - analizirati jezik i jezičnu uporabu koristeći se lingvističkim teorijama i metodama - primijeniti teorijska znanja s područja lingvistike, psiholingvistike, pedagogije, psihologije, opće didaktike i glotodidaktike u nastavi francuskoga jezika u različitim kontekstima - primijeniti metodološka načela u istraživanju i izradi znanstvenoga rada 						
Načini praćenja studenata	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input type="checkbox"/> domaće zadatke	<input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input checked="" type="checkbox"/> istraživanje		
	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input checked="" type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input checked="" type="checkbox"/> seminar		

* Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input checked="" type="checkbox"/> pismeni ispit	<input type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:		
Uvjeti pristupanja ispitu	Pohađanje 70% predavanja i seminara (50% u slučaju kolizije), aktivno sudjelovanje u rješavanju seminarskih zadataka (pripreme za nastavu), pravovremeno predan, izložen te pozitivno ocijenjen seminarski rad.					
Ispitni rokovi	<input type="checkbox"/> zimski ispitni rok	<input checked="" type="checkbox"/> ljetni ispitni rok	<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok			
Termini ispitnih rokova		8. 6., 14:00, dv. 155 22. 6., 14:00, dv. 155	7. 9., 14:00, dv. 155 21. 9., 14:00, dv. 155			
Opis kolegija	Upoznati studente s teorijom psihosistematike jezika i njezinim najvažnijim predstavnicima i školama. Uputiti studente u osnove psihosistematike te na temelju prethodnih znanja o lingvističkim teorijama razviti kritički stav pri promišljanju jezičnih problema. Kroz seminarske radove razviti sustavan pristup objašnjavanju jezičnih datosti polazeći od navedene teorije.					
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	1. Linguistique française entre les siècles (19e et 20e) 2. Gustave Guillaume, fondateur de la psychosystématique 3. Guillaume avant Guillaume 4. A. Meillet et son auditoire 5. La théorie de l'article ou la période de la problématique de la langue 6. La théorie du temps et aspect verbaux ou la période de la systématique 7. Guillaume et Ecole Pratique des Hautes Etudes (1938-1960) 8. Guillaume et son auditoire 9. La correspondance scientifique de Guillaume ou „Linguistique épistolaire“ 10. Ecole linguistique de Guillaume et AIPL (Association Internationale de la Psychomécanique du Langage) 11. Roch Valin et l'école canadienne (Fonds Gustave Guillaume) 12. B. Pottier et G. Moignet (école de Paris) 13. Marc Wilmet (école belge) 14. Robert Lafon (Praxématique) 15. Psychosystématique vs TGG et linguistique cognitive					
Obvezna literatura	GUILLAUME, G., 1988, <i>Principi teorijske lingvistike</i> , Zagreb, Globus (prijevod V. Čosić) ČOSIĆ, V., 2015, <i>(Psiho)sistematika jezika Gustava Guillaumea</i> , Zadar, Sveučilište u Zadru ČOSIĆ, V., 2009, <i>Ogledi iz psihosistematike jezika</i> , Sveučilište u Zadru, Zadar MOIGNET, G., 1981, <i>Systématique de la langue française</i> , Paris, Klincksieck LOWE, R., 2007, <i>Introduction a la psychomécanique du langage</i> , Québec, Les Presses de l'Université Laval					
Dotatna literatura	BAJRIC, S., 2008, „Le verbe faire en français contemporain : syntaxe et sémantique“, u <i>Suvremena Lingvistika</i> , vol. 66, br. 2, str. 143-197. BOONE, A., JOLY, A., 2004, <i>Glossaire de la systématique du langage</i> , Paris, L'Harmattan. ČOSIĆ, V., 1989, „Psihosistematika Gustavea Guillaumea u Jugoslaviji“, <i>SOL</i> , 9/3, 53-61 GUILLAUME, G., 1919 (1975), <i>Le problème de l'article et sa solution dans la langue française</i> , Paris, Librairie A.-G. Nizet GUILLAUME, G., 1929 (2000), <i>Temps et Verbe</i> , Paris, Champion GUILLAUME, G., 1964, <i>Langage et Science du Langage</i> , Paris, Librairie A.-G. Nizet KUZMANIC, M., FRLETA, T., 2013, „Articles en croate : fait de langage ou fait de style?“ u Pavelin Lešić, B. (ur.), <i>Francontraste: l'affectivité et la subjectivité dans le langage</i> , Mons: CIPA, str. 153-161. PIVČEVIĆ, M., 2019, <i>Analiza i uporaba člana u francuskome i hrvatskome jeziku: psiholingvistički aspekt i primjena u nastavi</i> , Doktorska disertacija, Sveučilište u Zadru. VERJANS, T., 2011, <i>Psychomécanique du langage, diachronie et changement linguistique</i> , Dijon, Éditions Universitaire de Dijon, coll. "Langages". WILMET, M., 1998 ² , <i>Grammaire critique du français</i> , Paris, Hachette/Duculot					
Mrežni izvori	Fonds Gustave Guillaume					
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit					
	<input checked="" type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit	<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit		
	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> seminarski rad	<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

Način formiranja završne ocjene (%)	Završna ocjena formira se kontinuiranom evaluacijom (25 % 1. kolokvij, 25 % 2. kolokvij, 30 % seminarski rad te 20 % sudjelovanje na nastavi) ili završnim ispitom (50 % pismeni završni ispit, 30 % seminarski rad te 20 % sudjelovanje na nastavi).	
Ocjenjivanje /upisati postotak ili broj bodova za elemente koji se ocjenjuju/	<60	% nedovoljan (1)
	60-69	% dovoljan (2)
	70-79	% dobar (3)
	80-89	% vrlo dobar (4)
	≥90	% izvrstan (5)
Način praćenja kvalitete	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo	
Napomena / Ostalo	<p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povrjedu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none">- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijeckom dopušteno;- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u><i>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru.</i></u></p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p> <p>U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi.</p>	